

DENTAL TRIBUNE

— The World's Dental Newspaper · Hispanic and Latin American Edition —

EDITADO EN MIAMI

www.dental-tribune.com

No. 6, 2015 VOL. 12

Un libro traza su desarrollo en Mesoamérica

La odontología prehispánica



Escena relacionada con la atención bucal hallada cerca de las pirámides de Teotihuacán, que es el emblema de la odontología en México.



ESTETICA
Provisionales **8**
perfectos



MEXICO
AMIC **18**
demuestra su fuerza



ORTODONCIA
Evolución **21**
de la especialidad

DENTAL TRIBUNE
El periódico dental del mundo
www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

DENTAL TRIBUNE
Hispanic & Latin America Edition

Director General
Javier Martínez de Pisón
j.depison@dental-tribune.com
Miami, Estados Unidos
Tel.: +1-305 635-8951

Marketing y Ventas
Javier Martínez de Pisón
j.depison@dental-tribune.com

Diseñador Gráfico Javier Moreno
j.moreno@dental-tribune.com

COLABORACIONES
Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

Esta edición mensual se distribuye gratuitamente a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

Dental Tribune Study Club
El club de estudios online de Dental Tribune, avalado con créditos de la ADA-CERP, le ofrece cursos de educación continua de alta calidad. Inscríbese gratuitamente en www.dtstudyclubspanish.com para recibir avisos y consulte nuestro calendario.

DT International

Licensing by Dental Tribune International

Group Editor: Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+49 341 48 474 107

Clinical Editor Magda Wojtkiewicz
Online Editor Claudia Duschek
Editorial Assistants Anne Faulmann
Kristin Hübner
Sabrina Raaff
Copy Editors Hans Motschmann

Publisher/President/CEO Torsten Oemus
Chief Financial Officer Dan Wunderlich
Chief Technology Officer Serban Veres

Business Development Claudia Salwiczek
Jr. Manager Business Dev. Sarah Schubert
Project Manager Online Martin Bauer
Event Manager Lars Hoffmann
Marketing Services Nicole Andrä
Event Services Esther Wodarski
Accounting Services Karen Hamatschek
Anja Maywald
Manuela Hunger

Media Sales Managers
Matthias Diessner (Key Accounts)
Melissa Brown (International)
Antje Kahnt (International)
Peter Witteczek (Asia Pacific)
Weridiana Mageswki (Latin America)
Maria Kaiser (USA)
Hélène Carpentier (Europe)
Barbora Solarova (Eastern Europe)

Executive Producer Gernot Meyer
Advertising Disposition Marius Mezger

Dental Tribune International
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 4 84 74 502 | Fax: +49 341 4 84 74 173
www.dental-tribune.com | info@dental-tribune.com

Regional Offices

ASIA PACIFIC
Dental Tribune Asia Pacific Ltd.
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,
105-111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel.: +852 5115 6177 | Fax: +8525115 6199

THE AMERICAS
Tribune America, LLC
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y.
10011, USA
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.
©2015 Dental Tribune International.
All rights reserved.

Excelentes talleres de FGM en Amic Dental

Un amplio y espectacular stand blanco abierto, con el logotipo de la compañía en azul fue el escenario en el que el Dr. Americo Mendes ofreció durante la feria Amic Dental cursos sobre pacientes de aclaramiento dental en el consultorio utilizando los productos de la compañía FGM.



El Dr. Americo Mendes impartió continuamente cursos de blanqueamiento dental durante la feria dental mexicana.

La compañía brasileña, reconocida recientemente por su participación en la feria IDS de Colonia (Alemania), montó en México un elegante centro de formación profesional donde se impartieron cursos gratuitos que fueron muy bien acogidos por el público.

El Gerente de Márketing de FGM para América Latina, Alexandre Hashimoto, manifestó que durante la 63 Amic Dental la empresa lanzó su producto Orthocem,

un cemento fotocurable para brackets ortodónticos de policarbonato, metal y cerámica que viene en jeringas monocomponentes muy fáciles de usar.

El fotocurado de Orthocem es fotoactivado, lo que permite al profesional tener un total control para adherir el bracket y la colocación inmediata del arco ortodóntico. Una gran ventaja clínica es la presentación monocomponente del producto, en la que el primer está incorporado al

adhesivo en la jeringa, disminuyendo un paso clínico y facilitando el procedimiento. Así, sólo es necesario el acondicionamiento ácido en el esmalte, lavar y secar, para posteriormente aplicar el producto en los brackets para cementarlos.

El mayor interés fue la presentación de cursos demostrativos en vivo sobre pacientes de los productos de aclaramiento dental. Todos los cursos estuvieron llenos durante los cinco días de la feria en Ciudad de México, en los que el Dr. Mendes demostró los pasos a seguir para realizar aclaramientos dentales seguros y estéticos utilizando productos de la línea Whiteness.

Hashimoto agregó que en la Amic Dental de noviembre próximo lanzarán también nuevos productos como el desensibilizante Nano P, que evita la hipersensibilidad y remineraliza el diente, mediante demostraciones en vivo en pacientes. Además, en las mismas participarán conferencistas mexicanos.

El directivo afirmó sentirse muy satisfecho de haber podido demostrar en México, no sólo la teoría sino también la práctica de los productos de aclaramiento dental que produce FGM. Hashimoto manifestó que los productos de la línea Whiteness son de los más vendidos en el mundo y no producen sensibilidad ni dolor alguno.

Los dentistas de México han podido comprobarlo ahora mediante los cursos sobre pacientes realizados durante la 63 Amic Dental. **DT**

Recursos
• FGM: www.fgm.br

Amann Girrbach, más presente que nunca en Latinoamérica

La compañía austriaca Amann Girrbach celebró recientemente diversos eventos en varios países de Latinoamérica. Amann Girrbach, una empresa líder en el mercado de la prostodoncia dental digital, se ha fijado el objetivo de ofrecer a sus clientes una cadena completamente integrada de procesos todo «inhouse».



Asistentes a los talleres de Amann Girrbach en Latinoamérica.

El viaje comenzó en Uruguay. El 16 de abril se celebró la primera gran conferencia sobre CAD-CAM del país, donde acudieron técnicos dentales y dentistas de toda la nación, para estar al tanto de las últimas novedades tecnológicas del sistema Ceramill CAD/CAM.

El sistema Ceramill CAD/CAM que

consiste de componentes de software y hardware, es uno de los sistemas más versátiles y avanzados del mercado. La combinación de la unidad fresadora CNC Ceramill Motion 2 y una amplia gama de materiales construye el equipo con el que sueña todo laboratorio.

También fue una jornada muy producti-

va, donde se entró en detalles más técnicos sobre diferentes materiales como el óxido de circonio HT Ceramill Zolid o el metal CoCr sinterizado fresable en seco Ceramill Sintron.

El viaje continuó durante los días 15, 20 y 21 de abril en Uruguay y Chile celebrándose excitantes reuniones donde los usuarios Ceramill pudieron obtener información aún más detallada de sus equipos, resolver dudas sobre la coloración básica del circonio o mantener interesantes debates acerca de software CAD-CAM, materiales y técnicas.

Estas reuniones ofrecieron la oportunidad de intercambiar experiencias en pequeños grupos con el técnico Knut Miller sobre las técnicas de coloración e individualización del circonio translúcido.

Finalmente, los días 22, 23 y 24 de abril se celebraron dos cursos de Ceramill Zolid en Argentina. Knut Miller, técnico de la empresa y entrenador oficial de Amann Girrbach, impartió una lección magistral acerca de la coloración de

Planmeca simplifica el diseño de la sonrisa

La empresa finlandesa Planmeca presentó durante la 63 feria Amic Dental en México los nuevos programas que ha diseñado, los cuales ofrecen más herramientas y hacen todavía más fácil e intuitivo su uso.



Rubén de la Peña, gerente de ImpoDent, empresa que distribuye Planmeca en México, demostró el nuevo software para el diseño de sonrisas en la 63 Amic Dental.

Rubén de la Peña, gerente de ImpoDent, empresa que distribuye en México los productos de Planmeca, explicó que el software Romexis, desarrollado por la propia empresa finlandesa, ha cambiado totalmente.

«La plataforma de Romexis es totalmente nueva, más versátil, más funcional y tiene mejores herramientas», declaró de la Peña. «Y ahora tenemos también el software de diseño de sonrisas, que es lo que estamos promocionando en esta feria». Planmeca Romexis Smile Design es un

potente e intuitivo programa para el diseño de la sonrisa, la comunicación visual y la planificación del tratamiento. La empresa afirma que el programa revoluciona la comunicación del dentista con otros especialistas, laboratorios dentales y pacientes, lo cual resulta en una mayor aceptación de casos y en mejores diseños.

El programa permite diseñar sonrisas a partir de una simple foto de una sonrisa y «siluetas inteligentes» de los dientes. Planmeca ha simplificado hasta tal punto el proceso que el diseño de una

sonrisa se hace en cuestión de minutos con unos pocos clics.

El software Planmeca Romexis Smile Design permite la manipulación de la posición, forma y dimensiones de los dientes, individualmente o en grupo. El programa muestra automáticamente las dimensiones y relación entre la altura y anchura del diente y también proporciona las herramientas necesarias para el análisis de las proporciones de los dientes y la cara. Así, la modificación de los dientes es muy fácil y los diseños se pueden realizar con precisión de acuerdo a las necesidades específicas de los pacientes. El resultado es una simulación fotorrealista de la nueva y armoniosa sonrisa del paciente.

La compañía sostiene que se trata de una poderosa herramienta para la comercialización, la educación y la comunicación con el paciente. El software involucra activamente a los pacientes en el proceso de diseño y les permite ver todo el potencial de sus sonrisas de antemano. La visualización de los resultados previsible ayuda a que los pacientes estén seguros de que el resultado del tratamiento cumplirá con sus expectativas.

Planmeca Romexis Smile Design ofrece también medios para comunicarse visual y numéricamente con otros especialistas y laboratorios dentales para determinar las opciones de tratamiento más adecuadas para los pacientes. Esta colaboración interdisciplinaria mejora la calidad de la atención de manera significativa y reduce la posibilidad de malentendidos. Los diseños pueden ser impresos o enviados de forma segu-

ra a pacientes, laboratorios dentales u otros especialistas a través del servicio de transferencia de archivos Planmeca Romexis Cloud.

CAD/CAM y ortodoncia

El programa es más que una herramienta de visualización, ya que los diseños en 2D son una guía visual o de referencia para el diseño del mockup, así como para la restauración final. «Los diseños de la sonrisa pueden transformarse fácilmente a una realidad 3D, ya que pueden ser exportados a Planmeca PlanCAD Easy, Planmeca Romexis 3D Ortho Studio o a cualquier otro software de ortodoncia o CAD/CAM», afirmó Helianna Puhlin-Nurminen, Vicepresidenta de Imagen Digital y de la División de Aplicaciones de Planmeca. «El Planmeca Romexis Smile Design es un vínculo muy valioso entre la planificación del tratamiento y su implementación, ya que revoluciona la forma visual en que los odontólogos se comunican con laboratorios y especialistas».

Planmeca diseña, fabrica y comercializa equipos de alta tecnología que abarcan desde unidades dentales, a equipos de adquisición de imagen digital o tomógrafos.

De la Peña reveló que la empresa ha desarrollado ya la tecnología 4D, que presentará seguramente el año que viene. Según el gerente en México, «la tecnología 4D permitirá ver los movimientos de las articulaciones en vivo sin emitir radiación».

Recursos

- ImpoDent: www.planmeca.com.mx
- Video del software: www.youtube.com/watch?v=FCaPyatniVs

↳ Página 2

este material y cómo proceder también a su posterior maquiillaje cerámico. Con este curso, los usuarios aprendieron a sacarle el máximo partido a este material altamente estético y seguro.

Ceramill Zolid es el zirconio de alta translucidez producido y ofrecido exclusivamente por Amann Girrbach. Gracias a la investigación y desarrollo de este material del equipo I+D de la compañía, este material puede ser sinterizado a la temperatura ideal de sinterizado del zirconio (1450° C), garantizando así unos valores de resistencia y durabilidad máximos en combinación con una alta translucidez.

Esto es sólo un ejemplo de la gran apuesta de Amann Girrbach por Latinoamérica. El gran nivel de sus usuarios, las soluciones únicas que ofrece esta compañía y su larga tradición en el sector con más de 30 años dedicados al equipamiento de laboratorio hacen que se haya posicionado como líder en los equipos de CAD-CAM de laboratorio.

Estos eventos ofrecen la oportunidad de observar la experiencia Ceramill en directo.

Recursos

- Video: www.youtube.com/watch?v=fn213xog51Q

FKG ofrece una secuencia simple y predecible

El reconocido endodoncista chileno, Dr. Carlos Olguín, participó en la reciente exposición Amic Dental, en Ciudad de México, donde impartió una amplia serie de talleres prácticos todos los días.

Olguín, que es asesor científico de la marca suiza FKG Dentaire, manifestó que llevó a México una secuencia de trabajo rotatorio que existe desde hace dos o tres años.

Esta secuencia «permite realizar canales radiculares, rectos o curvos, de una manera mucho más simple y más predecible que la técnica convencional», según el clínico.

Los talleres prácticos presentaron primero el sistema de trabajo con el sistema de limas rotatorias RaCe a los asistentes, que luego pudieron probarlo para ver cómo funciona realmente en un ejemplo simulado de limpieza y preparación del canal radicular.

El Dr. Olguín, que es también director de la Revista de la Sociedad de Endodoncia de Chile, explicó que se trata de «una



El Dr. Carlos Olguín durante la entrevista en México.

técnica corono-apical sin presión, en la que utilizamos un instrumento 15 al 6%, y después ensanchamos todo el ápice de forma progresiva: 20 al 2%, 25 al 2%, 30 al 4%, 25 al 4% y terminamos con un 35 al 4%».

El experto explicó que «la secuencia se realizó en un cubo simulado con una

curvatura de 30 grados aproximadamente, lo que representa una dificultad de trabajo no menor, y hemos tenido muy buenos resultados y a la gente le ha gustado mucho».

En los talleres participaron nueve personas como máximo y el Dr. Olguín impartió entre cuatro y cinco talleres cada día de la exposición.

Las principales ventajas que ofrece este sistema de FKG son, según Olguín, la velocidad, la flexibilidad de corte y el hecho de que «los resultados son reproducibles entre un participante y otro». Esto permite que cualquier endodoncista, independientemente de su habilidad, pueda obtener un buen resultado clínico, ya que la técnica es muy simple.

Además, FKG Dentaire ofreció en México un descuento considerable, lo cual fue muy apreciado por los endodoncistas que participaron en los talleres.

Recursos

- FKG Dentaire: www.fkg.ch

Las múltiples ventajas de la «fresas inteligentes»

El representante de SS White para América Latina, Carlos Mandujano, manifestó durante la 63 Amic Dental en México que la filosofía de su empresa se basa en la conservación del tejido dentinario y la eficiencia en los procedimientos dentales.

Esta filosofía le ha servido a SS White para afianzar la seguridad y eficiencia de fresas como la línea conocida como Smart Burs, «fresas inteligentes» que tienen la particularidad de que permiten realizar un tratamiento de las cavidades no sólo indoloro sino confortable para el paciente.

Se les llama «fresas inteligentes» porque se detienen automáticamente cuando entran en contacto con tejido dental sano.

«Es un tipo de fresa que proporciona confort al paciente y en muchos casos no es necesario siquiera el uso



Carlos Mandujano, representante para América Latina de SS White, en la feria Amic Dental.

de anestesia», explica Mandujano. Además, continúa el representante latinoamericano, estas fresas inteligentes están diseñadas para procedimientos mínimamente invasivos.

Las investigaciones y casos clínicos realizados por expertos como los doctores George Freedman, fundador y ex presidente de la Academia Americana de Odontología Estética, o Howard Glazer, ex presidente de la Academia de Odontología General de Estados Unidos, confirman la efectividad de este tipo de fresas.

En un artículo publicado por esta editorial, el Dr. Freedman ofrecía un consejo importante: «La comodidad del paciente es, y debe ser, uno de los principales objetivos de todo odontólogo, y los dentistas que no se preocupan de la satisfacción de sus pacientes a menudo fracasan».

Freedman agregaba que las nuevas tecnologías y técnicas desarrolladas recientemente, como las fresas inteligentes, han cambiado la percepción generalizada entre el público asociada hasta hace poco con tratamientos que causaban dolor.

El uso combinado de las fresas Fissurotomy Burs, indicadas para la preparación conservadora de fisuras y perímetros, y las Smartburs II, ofrece una experiencia menos invasiva y más cómoda para los pacientes que las intervenciones con fresas de carburo convencionales.

El kit de SS White para la Preparación Cómoda de Cavidades tiene además beneficios adicionales en la práctica: en muchos casos, estos instrumentos permiten realizar el tratamiento dental sin necesidad de utilizar anestesia local en muchas preparaciones de Clase V, I, II, III y IV, lo cual evita el uso de jeringas y el tiempo de espera que requiere la anestesia.

Esto se traduce en un aumento significativo de productividad para el odontólogo en el sillón dental. Además, los pacientes satisfechos con un procedimiento dental que es mejor y más cómodo al que están acostumbrados suelen referir al dentista a sus amigos y allegados.

Estos dos factores por sí solos (además de muchos otros beneficios clínicos y la conservación de tejidos que permiten estas fresas) hacen que una preparación cómoda de la cavidad tenga un impacto positivo en la clínica, afirma Freedman.

Mandujano por su parte asegura que el uso de este tipo de fresas inteligente no sólo reduce el número de exodoncias, sino que disminuye la destrucción de tejido sano, y lleva a un ahorro en horas de sillón dental que equivale a 40.000 dólares anuales. Son razones de peso para usar la odontología mínimamente invasiva con fresas inteligentes. **DI**

Recursos

• SS White: www.sswhitedental.com

CIMO

CONGRESO INTERNACIONAL MULTIDISCIPLINARIO DE ODONTOLOGÍA. CIMO - USC

IV Congreso Grupo BEO 2015

USC UNIVERSIDAD SANTIAGO DE CALI

EXPO MEDICAL CARE 2015

Tel: (0572) 379 73 56/57
expomedicalcare@gmail.com
www.expomedicalcare.com

EXPODENTH

5ª En el marco de la Versión Internacional
EXPOMEDICAL CARE 2015
Nuevas Tendencias Tecnológicas y Turismo en Salud

EXPO Denth 2015

15, 16 y 17 de Julio de 2015

Centro de Eventos Valle del Pacífico / Cali – Colombia

QR Code

Imek Clinic, IMBANACO, ACEM, ACIB, BEO, Centro Mundial de la Salud, ASCEMOL, Meticolosa, Vive Saludable, FEDERACIÓN ODONTOLÓGICA COLOMBIANA

UNA NUEVA DIMENSIÓN EN LA ODONTOLOGÍA

Con **GC SOLARE**,
todos las restauraciones
de composito se hacen fácilmente.



SOLARE X

Antes y Después



SOLARE



SOLARE™ / SOLARE X™

Restaurador de Resina Híbrida con
Microrelleno Fotopolimerizable

SOLARE es un nuevo restaurador directo, creado para la odontología moderna, que satisface todas las necesidades, tanto del paciente, como del dentista, que da como resultado restauraciones con apariencia natural con un sólo color en la mayoría de los casos.

G-BOND™

Adhesivo de un Componente
Sistema para Resinas Fotopolimerizables

Es un revolucionario adhesivo de un solo componente que elimina las conjeturas y dudas acerca de la adhesión. Seco, mojado o húmedo, el esmalte o la dentina, G-BOND™ produce una unión fuerte, confiable y duradera.



BOTELLA INDIVIDUAL



Aplique G-BOND
con un pincel.



Adelgace con aire
suave de la jeringa
triple.



Fotopolimerice

La conformación del conducto radicular con un solo instrumento

La compañía alemana especializada en productos de endodoncia VDW presentó en la feria de IDS de Colonia su nuevo VDW Direct, sistema que utiliza un mini-iPad para la conformación de conductos radiculares.

Rosalba Gutiérrez, representante latinoamericana de VDW, manifestó en Amic Dental que es un sistema que facilita el procedimiento y espera que esté disponible en la región en 2016, ya que muchos clientes lo están pidiendo.

Gutiérrez explicó que la línea completa de productos de VDW, que incluye limas, localizadores y motores que comenzaron a ser introducidos hace diez años en la región, está actualmente disponible en

14 países latinoamericanos.

VDW lanzó en 2011 en Brasil su revolucionario Sistema RECIPROC, que utiliza un solo instrumento y un movimiento de rotación recíprocante para la conformación del conducto radicular.

Gutiérrez asegura que el Sistema RECIPROC ha tenido una gran acogida en toda América Latina, ya que ahorra una gran cantidad de tiempo en el sillón dental y garantiza buenos resultados.

«Eso es lo que nos ha dado un gran éxito» en toda Latinoamérica, afirma.

VDW, Sirona y Dentsply Maillefer fir-



Rosalba Gutiérrez, directora de VDW para Latinoamérica, en Amic Dental.

maron a comienzos de 2015 un acuerdo para la cooperación e integración de sus instrumentos de endodoncia en sus centros de tratamiento.

El primer paso de esta cooperación es que los sistemas de limas WaveOne y RECIPROC están disponibles por primera vez en el centro de tratamiento TENE0 de Sirona, el cual utiliza las unidades dentales de esta compañía, que ahora incorporan entre otras cosas las bibliotecas de estas dos series de limas para mejorar flujo de trabajo en endodoncia.

Desarrollado por el Dr. Cliff Ruddle (USA), el Sistema Wave One de Dentsply Maillefer se basa en una serie de movimientos oscilatorios continuos. Está compuesto por limas de níquel titanio accionadas por un motor endodóntico que da forma a los conductos radiculares con un movimiento de vaivén oscilatorio.

Este movimiento de vaivén cambia continuamente la dirección de rotación de las limas durante la conformación del conducto con un amplio ángulo de giro en la dirección de corte (para alta eficiencia) y un ángulo más pequeño en la dirección inversa (para progresar a lo largo de la trayectoria del canal y respetar la anatomía de la raíz).

Por su parte, el sistema RECIPROC de VDW se basa en la técnica de preparar un conducto radicular utilizando un solo instrumento de níquel-titanio mediante un movimiento de rotación recíprocante y sin necesidad de utilizar limas manuales para el ensanchamiento previo del conducto. Se trata de una técnica simple, segura y rápida, mediante la cual se obtiene un resultado previsible.

El sistema, que viene en un blíster estéril que se deshecha después de utilizado, ofrece tres tamaños de instrumentos para la conformación según los tipos de conductos radiculares.

La compañía fabrica también motores como los VDW.GOLD RECIPROC y VDW.SILVER RECIPROC, que vienen con localizador de ápice integrado para instrumentos recíprocos y sistemas NiTi de rotación continua y se detienen automáticamente al llegar al ápice de la raíz.

La representante de VDW finalizó diciendo que su empresa estará presente como siempre en los principales congresos de endodoncia de América Latina. **DT**

Recursos
• VDW: www.es.vdw-dental.com

Bio-Emulation™ Tribune CME

Bio-Emulation™ Colloquium 360°
4-5 July, 2015, Berlin, Germany

Mentors

- Ed McLaren
- Michel Magne
- Pascal Magne

Emulators

- Akinobu Ogata (guest)
- Andrea Fabianelli
- Antonio Saiz-Pardo Pinos
- August Bruguera
- David Gerdolle
- Fernando Rey
- Gianfranco Politano
- Jason Smithson
- Javier Tapia
- Jungo Endo
- Leandro Pereira
- Marco Gresnigt
- Oliver Brix
- Parios Bazos
- Sascha Hein
- Stephane Browet
- Thomas Singh
- Walter Gebhard (guest)

Details & Online Registration
www.BioEmulationCampus.com
Registration fee: 599 EUR +VAT

ADA CERP, IADCE

Major Sponsor: **GC**

Tetric® N-Collection

Un completo sistema restaurativo nano-optimizado



NUEVO



Descubra nuestra última colección



Tetric® N-Collection

Tetric N-Ceram® | Tetric N-Ceram® Bulk Fill | Tetric N-Flow® | N-Etch | Tetric N-Bond® | Tetric N-Bond® Self-Etch

www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent AG

Bendererstr. 2 | 9494 Schaan | Principality of Liechtenstein | Tel.: +423 / 235 35 35 | Fax: +423 / 235 33 60

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520 | Bogotá | Colombia | Tel.: +57 1 627 33 995 | Fax: +57 1 633 16 63

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur No. 863 | Piso 14, Col. Napoles | 03810 México, D.F. | México
Tel. +52 (55) 50 62 10 00 | Fax +52 (55) 50 62 10 29


ivoclar
vivadent®
passion vision innovation

Tratamientos provisionales perfectos

Por Irfêo Saraiva de Camargo*

Los pacientes tienen grandes expectativas, en especial en lo que respecta al resultado estético de los tratamientos de restauración dental. Por un lado, porque si el resultado

no es excelente suele apreciarse de inmediato, y por otro, porque los dientes «bellos» tienen un papel importante a la hora de lograr la «sonrisa radiante» deseada.

Hoy en día el odontólogo dispone de una gran variedad de métodos para alcanzar resultados predecibles, especialmente en el ámbito estético. Además de utilizar «hardware» como, por ejemplo, la radiografía, la fotografía y software especial que permite simular distintos resultados en un monitor, es importante realizar una simulación intraoral (mock-up) diagnóstica, y por supuesto, hablar siempre con el paciente, también acerca de los límites del tratamiento de restauración dental. La simulación intraoral (mock-up) permite valorar por adelantado y con relativamente poco esfuerzo el resultado de un tratamiento planificado y, empleando los materiales adecuados, incluso aplicarse de manera provisional, sin que sea necesario emprender de momento medidas invasivas irreversibles.

De ahí la gran importancia de los materiales provisionales que se utilicen: deben estar disponibles en el tono de los dientes y resistir los elevados requisitos de la cavidad bucal a fin de que la restauración provisional pueda permanecer en la boca del paciente durante el tiempo requerido por éste para aceptar, o incluso rechazar, las modificaciones efectuadas.

El caso clínico a continuación muestra las posibilidades resultantes de combinar un encerado y una simulación intraoral

Caso clínico

Una paciente (27) acudió al consultorio con el deseo de mejorar la apariencia no satisfactoria de los dientes anteriores de su maxilar superior. Ya tenía fecha fijada para su boda.

La exploración reveló una hipodoncia de la pieza 22, un considerable desplazamiento de la pieza 12 hacia el paladar, un contorno no homogéneo en el sector anterior de la arcada superior, incisivos centrales claramente separados, así como otras

malposiciones en el sector anterior del maxilar superior. La exploración del sector posterior mostró una clara maloclusión de clase II.

En primer lugar, tomamos impresiones de ambos maxilares y elaboramos los modelos. Después de explorar detenidamente los modelos, llevamos a cabo un encerado diagnóstico en el sector anterior del maxilar superior con el objetivo de corregir la maloclusión, substituir la pieza 22 que faltaba y remodelar la estética de la arcada.



Fig. 1. Imagen de la paciente.

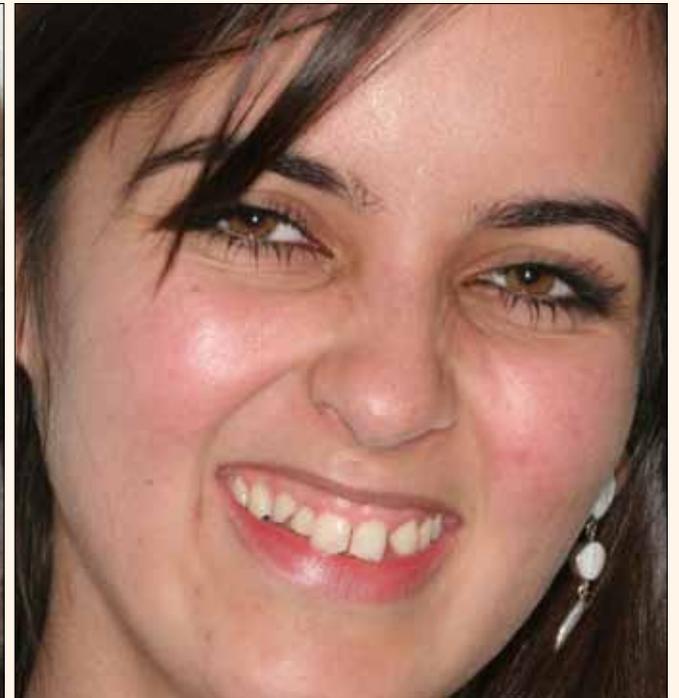


Fig. 2. Desarmonía en el sector anterior del maxilar superior; donde falta la pieza 22.



Figs. 3 y 4. Detalles de la situación clínica.



Fig. 5. Lado derecho.



Fig. 6. Lado izquierdo, falta la pieza 22.



Fig. 7. Desarmonía en la arcada.



Fig. 8. Disgnasia.



Fig. 9. Vista frontal del encerado.



Fig. 10. Vista detallada del encerado.



* Dr. Saraiva es odontólogo en Belo Horizonte (Brasil) especializado en implantología (Máster en Implantología por la Universidade Sagrado Coração

de São Paulo, médico especialista en Implantología por la Pontificia Universidade Católica de Belo Horizonte). Además, imparte cursos de especialización en la Universidade Federal de Minas Gerais de Belo Horizonte. Contacto: irfeosaraiva@gmail.com



Fig. 11. Lado derecho del encerado.



Fig. 12. Lado izquierdo del encerado.

El siguiente paso fue tomar una impresión de silicona sobre el encerado del modelo y recortar cuidadosamente la llave de silicona obtenida: con la llave colocada, el contorno gingival de la zona vestibular apenas se aprecia, por lo que hacer cortes en la llave a modo de marca permite posicionar con precisión la llave en la boca. A continuación, procedimos a la meticulosa elección del tono de color en la paciente.

El método aquí presentado describe la elaboración de una restauración y la simultánea adhesión sobre las piezas acondicionadas en un solo paso. Como alternativa, la restauración provisional puede elaborarse y retocarse de forma convencional, es decir, sin pegarla simultáneamente. En ese caso, la unión provisional se realiza a posteriori en un paso aparte.

Seguidamente, acondicionamos con ácido fosfórico únicamente ciertas partes de los dientes anteriores del maxilar superior 13-23 durante 5-10 segundos, los enjuagamos y aplicamos un adhesivo compatible con composites autopolimerizables en las zonas grabadas. Tras fotopolimerizar el adhesivo, llenamos la llave de silicona con Structur (VOCO) y la colocamos sobre la arcada. La minuciosa adaptación previa de la llave de silicona, permite eliminar fácilmente el exceso de material durante la fase plástica, así como determinar de forma fiable el momento adecuado para retirar la llave, en el grado de polimerización del material en la boca. La restauración permanece en la boca gracias al paso de adhesión realizado con anterioridad.

Tras una polimerización completa de 4 minutos, la restauración provisional ya puede retocarse con cuidado en la boca. Los instrumentos adecuados para ello son un escalpelo afilado e instrumentos giratorios de carburo de diferentes tamaños. En caso de que sea necesario realizar pequeñas correcciones, éstas se harán con el mismo material o con composites (fluidos) fotopolimerizables. El acabado se logra empleando pulidoras de silicona adecuadas para materiales de composite. También es muy importante la higiene bucal: con regularidad utilizamos cepillos interdentes, hilo dental y una solución de enjuague de clorhexidina como complemento.

¿Mucho trabajo, tal vez demasiado?



LA NANO TECNOLOGÍA AVANZADA DE VOCO ESTABLECE UN NUEVO PUNTO DE REFERENCIA PARA COMPOSITOS DE ALTO RENDIMIENTO

87 % DE RELLENO (w/w):

- Extraordinaria resistencia a la abrasión
- Expansión térmica similar al diente natural
- Manejo impresionante (muy fácil de modelar, no se pega al instrumento y conserva las formas logradas)
- Excelente estética para largo plazo: Altísima estabilidad de color

30 % a 50 % MENOS MATRIZ (RESINA) COMPARADO CON OTROS COMPOSITOS RECONOCIDOS DEL MERCADO:

- Muy baja contracción de polimerización de tan solo 1,57 % (vol.)
- Alta biocompatibilidad
- Efecto camaleón sorprendente: Excelente estética en menos tiempo y sin complicaciones



Grandio

